

Akademia Shkencore e Mjekësisë Preventive

Albanisch

Tekste informative nga blloku i çeqeve „Gesundheit für Eltern und Kind“ versioni 2020

Përse e keni marrë bllokun e çeqeve „Gesundheit für Eltern und Kind“ (Shëndeti për Prindërit dhe Fëmijën), dhe çfarë shkruhet në të?

Me këtë bllok çeqesh ju i merrni falas vaksinat më të rëndësishme për fëmijën tuaj. Ju lutemi, merrni këtë bllok çeqesh patjetër me vete, kur Ju shkoni bashkë me fëmijën tuaj tek mjeku specialist i fëmijëve/mjekja specialiste e fëmijëve ose tek mjeku i familjes/mjekja e familjes. Me pjesët e kuponëve në këtë bllok Ju merrni falas sikurse vaksinën në farmaci ashtu edhe vaksinimin tek mjeku/mjekja. Kështu, fëmija juaj është i mbrojtur në mënyrë të sigurt ndaj sëmundjeve më të rëndësishme ngjithëse. Përkthimet e teksteve më të rëndësishme në këtë bllok çeqesh i gjeni këtu:

Në faqen 4 thuhet:

Kështu e përdorni Ju këtë bllok çeqesh

Ky bllok çeqesh është shumë i vlefshëm për Ju dhe për fëmijën tuaj. I njëjti përmban kupone në vlerë të përgjithshme prej 900 Euro për fushatën e vaksinimit falas të Landit, Federatës dhe të Institucioneve të Sigurimit Shëndetësor për fëmijët tuaj.

Ju lutemi, që për këtë të plotësoni fletën e të dhënave (djathtas) tërësisht dhe të lexueshme mirë dhe t'a nënshkruani atë në kutinë poshtë djathtas. Mjekja/mjeku ose stafi i spitalit e shkëpusin këtë pjesë. Në bllok mbetet vetëm kopja. Vetëm pasi të jetë bërë kjo, fëmija juaj është i regjistruar dhe blloku bëhet i vlefshëm. Kur Ju do të merrni vaksinën në dorëzim, pjesa „Rezept“(recetë) do të veçohet menjëherë prej bllokut nga farmacia. Për vaksinimin tek mjeku do të shkëputen pjesët „Impfgutschein“ (kuponi i vaksinimit) dhe „Impfbestätigung“ (vërtetimi mbi vaksinimin). Kështu, sigurohet, që Ju nuk duhet të paguani për këto vaksinime as në farmaci dhe as tek mjeku. Pjesa „Impfmeldung“ (lajmërim i vaksinimit) qëndron në bllok, në mënyrë që Ju t'a dini se cilat vakcina ka marrë fëmija juaj, kur dhe prej kujt. Nëse nuk e keni me vete librezën në farmaci, Ju mund t'a merrni vaksinën vetëm kundrejt recetës private dhe me shpenzimet tuaja. Edhe tek mjeku Ju duhet të paguani tarifën e vaksinimit, në rast se do të keni harruar bllokun. Mjekja/mjeku dhe farmacia do t'ua kthejnë parat mbarsht, nëse bllokun e çeqeve do t'a çoni më pas. Kuponat janë të vlefshme për mjeket e specializuara për fëmijë/mjekët e specializuar për fëmijë dhe e mjekune përgjithshëm/mjekun e përgjithshme, si edhe në të gjitha autoritetet e rrethit (seksionet sanitare) në Steiermark, në qendrat e vaksinimit të landit dhe në seksionin e shëndetësisë të Këshillit Bashkiak të qytetit Graz.

Vini re: Pjesët e shkëputura (d.mth. tashmë të veçuara) janë të pavlefshme, si rezultat pa vlerë!

Ju lutemi, që librezën e vaksinimeve t'a merrni me vete patjetër në vaksinim.

Në faqen 6 thuhet:

Konfirmimi dhe marrje dijoni për kujdestarët

Fushata e vaksinimit falas & Baza e të dhënave për vaksinimin:

Unë konfirmoj, se kam regjistruar fëmijën tim në bazën e të dhënave të vaksinimit dhe fushatave falas të vaksinimit të landit Steiermark. Kështu, automatikisht marr akses për në fushatave të vaksinimit falas të landit Steiermark. Në këtë mënyrë, vaksinat tek mjeku dhe vaksinimit janë falas. Vaksinat, që bëhen në kuadrin e fushatave të vaksinimit falas të landit, përshtaten vit pas viti me rekomandimet e zbatueshme aktualisht në planin vaksinues austriak. Unë marr dijoni dhe lejoj, që të dhënat personale dhe ato të vaksinimit, të nevojshme për përpunimin dhe kompensimin e fushatave të vaksinimit falas të përpunohen dhe regjistrohen elektronikisht në bazën e të dhënave të vaksinimeve të landit Steiermark. Nëse unë nuk do të jem dakort me përpunimin elektronik, atëherë unë, respektivisht fëmija im nuk mund të marr pjesë në fushatën e vaksinimit falas. Të dhënat e mia në bazën e të dhënave të vaksinimit përdoren vetëm për fushatën e vaksinimit falas dhe Shërbimin Informativ Prind-Fëmijë (shih poshtë). Unë lejoj, që mjekët/mjeket dhe spitalet e autorizuar në rrjetin stirian të vaksinimit, të shohin në internet ose të marrin informacion përmes telefonit, se cilat vaksinime janë të dokumentuara për fëmijën tim në bazën e të dhënave të vaksinimeve. Kundrejt kërkesës me shkrim, unë marr informacion lidhur me atë, se çfarë të dhënash janë të regjistruara për mua dhe fëmijën tim në bazën e të dhënave stiriane të vaksinimeve. Unë, respektivisht fëmija im, mund të çregjistrohet në çdo kohë me shkrim nga fushata e vaksinimit falas dhe nga baza e të dhënave. Informacione të gjëra lidhur me mbrojtjen e të dhënave në bazën e të dhënave të vaksinimit të landit Steiermark, unë mund t'i lexoj nën: www.vorsorgemedizin.st. Unë vërtetoj që kam marrë bllokun e çeqeve „Shëndeti për prindërit dhe fëmijën 2020“ së bashku me kuponat e vaksinimit për fushatën e vaksinimit falas, dhe që të dhënat e mia përpara janë të plota dhe të sakta dhe se ende nuk kam marrë bllokun e çeqeve të vaksinimit për fëmijën tim të përmendur përpara. Unë marr dijoni, që për shembull në rast humbje, nuk kam të drejtën e një blloku tjetër, dhe që duhet t'i zëvendësoj shpenzimet e landit Steiermark, në rast se unë do të marr një bllok të dytë. Kështu, vaksinat dhe vaksinimet duhet të paguhet vetë.

Shërbimi Informativ Prindër-Fëmijë: Të dhënat e ruajtura në bazën e të dhënave të landit Steiermark do të përdoren gjithashtu edhe për shërbimin informativ Prindër-Fëmijë: Në këtë mënyrë, unë marr informacione rregullisht, me shkrim dhe falas në lidhje me librezën nënë-fëmijë dhe datat e vaksinimit, të rekomanduara për secilin, si edhe lidhur me kujdesin shëndetësor për fëmijë. Unë marr dijëni dhe lejoj, që të informohem rregullisht, me shkrim dhe falas në lidhje me librezën nënë-fëmijë dhe datat e vaksinimit, si edhe lidhur me kujdesin shëndetësor. Unë mund të çrregjistrohem në çdo kohë me shkrim nga shërbimi informativ Prind-Fëmijë. Aksesimi në fushatën e vaksinimit nuk është e prekur nga kjo. Unë lejoj mjekun dhe spitalin, që të më çrregjistrojë mua ose fëmijën tim nga shërbimi informativ, nëse ekzistojnë arsye personale ose mjekësore, dhe që ndryshimet e të dhënave që janë të rëndësishme për programin e vaksinimit ose për librezën Nënë-Fëmijë, t'ia transmetojë shërbimin informativ Prindër-Fëmijë dhe atij të vaksinimit.

E rëndësishme: Pjesët e kuponit vlejnë vetëm, nëse ato do të shpëruhen direkt tek mjekja/mjeku ose në farmaci. Gjatë transportit nga farmacia për tek mjeku vakcina duhet të mbahet e freskët, por nuk duhet të ngrihet!

Udhëzim për mjekët/mjeket: Të gjitha të dhënat duhet të jenë të plota dhe të lexueshme mirë. Si nënshkrimi i pranuesit (zakonisht nëna), ashtu vula e klinikës mjekësore dhe nënshkrimi i mjekut/mjekes duhet të plotësohen me patjetër në faqen e parë, në mënyrë që kuponat e vaksinimit të dorëzohen dhe të kompensohen. Lutemi të ndani originalin e fletës së të dhënave nga librezat dhe t'ia dërgoni atë me doemos Akademisë Shkencore për Mjekësinë Preventive. Radetzkystraße 9/1, 8010 Graz. Nëse keni ndonjë pyetje, ju lutemi na telefononi: Tel. 0316/829727, Fax 0316/831411, E-mail: akademie@vorsorgemedizin.st

Në faqen 9 thuhet:

Vetëm vaksinimi mbron: Në kohë të duhur!

Shumë sëmundje ngjitëse (infeksione), që kanë ecuri të rëndë, nuk mund të trajtohen dot në mënyrë kauzale, por ato kanë mundësi të lehtësojnë vetëm shenjat, respektivisht simptomat e sëmundjes. Kjo vlen si për "mjekësinë shkollore" ashtu edhe për "mjekësinë plotësuese". Prandaj vaksinimi është e vetmja mbrojtje e efektshme. Prandaj, vaksinimi në kohën e duhur është shumë i rëndësishëm! "ditët e rekomanduara për vaksinim" i përkasin gjithmonë njohurive më të fundit të shkencës mjekësore. Ato janë rekomandime për kohën më të përshtatshme. Nëse kjo ditë nuk mund të realizohet për ndonjë arsye, çdo vaksinim mund të bëhet në ditën tjetër të mundshme. Mjekja ose mjeku juaj do t'ju ofrojë me kënaqësi informacione më nga afër.

Më poshtë do të gjeni pasqyrën lidhur me vaksinat dhe afatet e rekomanduara të vaksinimit.

Nga faqja 15 deri 18 thuhet:

Informacione lidhur me vaksinimin nga departamenti specialistik Shëndeti & Menaxhim kujdesi

VAKSINIMET FALAS PËR FOSHNJAT DHE FËMIJËT E VEGJËL

Me kuponat në këtë bllok, të gjithë fëmijët marrin falas vaksinimet e mëposhtme:

Vaksinimi 6-fish (difteria, tetanozi, poliomieliti, kolla e mirë, hemofilus influenza tip B, hepatiti B), fruthi, shytat, rubeola, vakcina e kombinuar (MMR), rotaviruset (vaksinimi me gëlltitje), vaksinimi i konjuguar kundër pneumokokëve (PNC). Tek secila nga këto vakcina janë të nevojshme vaksinimet e pjesshme, përkatësisht rifreskimet, për të siguruar mbrojtjen për kohë të gjatë. Nëse njëra nga vaksinat nuk kryhet në ditën e caktuar, është e rëndësishme që ajo të bëhet sa më shpejt që të jetë e mundur.

Vaksinimi i 6-fishtë

Pjesa 1-rë e vaksinimit të pjesshëm vijon normalisht në muajin e 3-të të jetës, pjesa e 2-të e vaksinimit të pjesshëm në muajin e 5-të të jetës, pjesa e 3-të e vaksinimit të pjesshëm prej muajit të 11-të (deri 12-të) të jetës, jo më herët se 6 muaj pas pjesës së 2-të të vaksinimit të pjesshëm.

Vaksinimi kundër fruthit, shytave dhe rubeolës (MMR)

Me vaksinimin e parë në muajin 10-të deri të 12-të të jetës, vaksinimi i dytë i pjesshëm pason në distancë kohore prej 3 muajsh. Nëse vaksinimi i parë i pjesshëm vijon pas moshës 1 vjeçare, për vaksinimin e dytë duhet të respektohet një distancë kohore minimale prej 4 javësh. Nëse mungon vaksinimi i 1-rë/ose i 2-të i MMR, atëherë këto mund të bëhen më vonë në çdo moshë brenda fushatës së vaksinimit gratis.

Vaksinimi me gëlltitje kundër rotaviruseve

Rotaviruset janë shkaktarët më të shpeshtë të diarresë me vjellje (gastroenteritisit) tek foshnjat dhe fëmijët e vegjël. Ato shkaktojnë më shumë se gjysmën e sëmundjeve të diarresë të kësaj grupmoshe (kryesisht në dimër). Sa më i vogël të jetë fëmija gjatë infeksionit të parë, aq më e rëndë llogaritet ecuria e sëmundjes tek ai. Prandaj, vakcina me gëlltitje kundër rotaviruseve duhet të merret mundësisht sa më herët – pas mbushjes së moshës 6-javore -. Në varësi të vendimit të Ministrisë së Shëndetësisë, në fushatën e falas të vaksinimit qëndron në dispozicion Rotarix® ose Rotateq®. Të dyja vaksinat mund të jepen që nga moshja 6-të javëshe. Në varësi të vaksinës fëmijët do të marrin 2 vakcina të pjesshme (Rotarix®) ose 3 vakcina të pjesshme

(Rotateq®). Me javën e 24-të të jetës (Rotarix®) përkatësisht 32-të të jetës (Rotateq®) duhet të përmbillet seria e vaksinimit. Nuk është parashikuar ndërrimi ndërmjet vaksinave. .
Për 2020 qëndron falas Rotarix®.

Vaksinimi i shumëfishtë i konjuguar kundër pneumokokëve (PNC)

Në dy vitet e para të jetës, sëmundjet pneumokokale me ecuri shumë të rëndë (invazive) me helmim gjaku ose meningjit purulent, janë ndër infeksionet më të shpeshta kërcënuese për jetën dhe arsyet për dëmtimet e përhershme. Prandaj, vaksinimi i PNC-së sipas planit austriak të vaksinimit është i rekomandueshëm për të gjitha foshnjat që nga mosha 3 muajshe.

Fillimi i hershëm i marrjes së serisë së vaksinimit në muajin e 3-të të jetës rekomandohet gjithsesi. Sepse: rastet më të shumta të meningjitit pneumokok shfaqen në vitin e 2-të të jetës. Në varësi të vendimit të Ministrisë së Shëndetësisë, në dispozicion qëndron si vaksinë Synflorix® ose Prevenar®.

Për vitin 2020 do të përdoret Prevenar® për vaksinimin falas. Pjesa e 1-rë e vaksinimit të pjesëshëm bëhet në muajin e 3-të të jetës, pjesa e 2-të në muajin e 5-të të jetës dhe pjesa e 3-të në muajin e 12-të (deri 14-të) të jetës, d.m.th. 7 deri në 9 muaj pas vaksinimit të 2-të të pjesëshëm. Vaksinimi PNC mund të jepet në të njëjtën kohë me vaksinën 6-fish. Nëse vakcina e 1-rë e pjesëshme vijon në vitin e 2-të të jetës, rekomandohen vetëm 2 vaksinime në distancë kohore të paktën prej 8 javësh. Fëmijët me rrezik të lartë mund ta marrin vaksinimin PNC falas deri në moshën 5 vjeçare.

(Kutia poshtë tregon skemën e vaksinimit, në varësi me fillimin e vaksinimit fillestar).

VAKSINIME TË TJERA TË RËNDËSISHME PËR FOSHNJAT DHE FËMIJËT E VEGJËL

Përveç vaksinimeve që Ju i përfitonin falas përmes këtij blloku të çeqeve, plani austriak i vaksinimit rekomandon për të gjitha foshnjat dhe fëmijët e vegjël edhe vaksinimet e tjera, të cilat duhen të paguhen nga vetë Ju. Ju lutemi që të bisedoni me mjeken/mjekun, se cilat do të ishin të dobishme dhe të nevojshme për fëmijën tuaj.

Meningokoku

Për shkak të situatës epidemiologjike, vaksinimi kundër meningokokus B rekomandohet për të gjithë fëmijët dhe të rinjtë, mundësisht pas përfundimit të muajit të 2-të të jetës. Vaksinimi me substancën konjugente monovalente vaksinuese kundër Meningokokut C rekomandohet në vitin e 2-të të jetës dhe është i mundshëm të merret që pas përfundimit të muajit të 2-të të jetës. Numri i nevojshëm i vaksinimeve të pjesëshme janë në varësi nga fillimi i vaksinimit dhe përbërësve së përdorur. Ndërmjet moshës 11 dhe 13 vjeçare duhet të jepet një dozë shtesë 4-fish me vaksinë të konjuguar ACWY (shih gjithashtu “vaksinimet për nxënësit e shkollës”).

Varicela (Ija e dhenve)

Varicela nuk është një infeksion i padëmshëm, mbasi mund të shfaqen sëmundje të rënda përcjellëse (komplikacione). Prandaj vaksinimi bën pjesë në vaksinimet e rekomanduara përgjithësisht. Ajo bëhet në 2 pjesë me një distancë kohore të paktën prej 4 javësh. Ajo rekomandohet të merret në vitin e 2-të të jetës, por mund të bëhet edhe pas mbushjes së moshës 9 muajshe.

Vaksinimi kundër rriqrave (FSME)

Steiermark-u është një zonë me një numër veçanërisht të madh të rriqrave, që mund ta transmetojnë virusin FSME. Prandaj, vaksinimi FSME është i rekomandueshëm pas përfundimit të moshës 1-vjeçare. Mbrojtja bazë arrihet me dy vaksinime të pjesëshme me distancë kohore nga 1-3 muaj dhe nga një vaksinim i 3-të pas 5-12 ose 9-12 muajsh (në varësi të vaksinës).

Hepatiti A

Vaksinimi rekomandohet për të gjithë fëmijët nga mosha 2-vjeçare – por veçanërisht përpara se të hyjë në një institucionin e përbashkët (si p.sh. kopësht për fëmijë, kujdestari). Pjesa e 2-të e vaksinimit pason në distancë kohore prej 6 muajsh. Sipas njohurive të tanishme ndoshta nuk do të jetë i nevojshëm rifreskimi i vaksinimit.

Influenca (gripet e vërteta virale)

Vaksinimi rekomandohet për të gjithë fëmijët që nga muaji i 7-të i jetës. Veçanërisht fëmijët me rrezikshmëri të rritur përmes sëmundjeve kronike të mushkërive, zemrës, të sistemit të qarkullimit të gjakut, sëmundjeve të veshkave, sëmundjeve të metabolizmit dhe defekteve të lindura ose të përfituara imunologjike, duhet të marrin një vaksinë kundër gripit.

FËMIJËT NË MOSHËN SHKOLLORE, TË RINJTË, TË RRITURIT

Programi për vaksinim falas

Në kuadrin e fushatës falas të vaksinimeve rifreskohen vaksinimet kundër difterisë, tetanozit, poliometilitit dhe kollës së mirë, duke filluar nga viti i 7-të i jetës, respektivisht mund të bëhet imunizimi bazë kundër Hepatitit B që nuk është bërë. Rifreskimi i Hepatitit B është i këshillueshëm pas vitit të 8-të të jetës. Nëse eventualisht nuk është bërë vaksinimi kundër fruthit-shytave-rubeolës, atëherë medoemos duhet të bëhet një e tillë sa më shpejt që të jetë e mundur: Për mbrojtje të sigurt rekomandohen 2 vaksinime të pjesëshme. Një mbrojtje e sigurt kundër rubeolës është në veçanti e rëndësishme për vajzat përpara se të ngelen shtatzënë. Vaksinimi kundër Humane-virusit të papillomës njerëzore (HPV) ofrohet falas për vajzat dhe djemtë që pas mbushjes së moshës 9-të vjeçare deri në përfundimin e moshës 12-të vjeçare (datëlindja e 12-të). Nje vaksinim i tillë mbron në shkallë të

lartë ndër të tjerash ndaj rrezikut nga kanceri i qafës së mitrës dhe nga lythet në organet gjenitale. Vaksinimi bëhet në 2 vakcina të pjesëshme në një distancë kohore prej së paku 6 muajsh. Për vaksinim mbrojtjeje kundër Meningokokeve nga mosha 11. – 13. vjeçare të jetës ofrohet falas vaksinimi 4-fish me vaksinë të konjuguar (ACWY). Vaksinimi rekomandohet edhe për fëmijët më të mëdhenj/të rinjtë në lidhje me sëmundje paraprake, njëkohësisht si vaksinim për gjatë udhëtimit, por që atëherë duhet të paguhet vetë. Vaksinimet falas në moshën shkollore ofrohen në shkollë, tek mjeket/mjekët praktikues, në qendrat e vaksinimit të Bashkisë së Rretheve, qendrat e vaksinimit të Landit dhe pranë organeve administrative në Graz.

Të rekomandueshme, por jo në programin falas:

Vaksinimi FSME është veçanërisht me kosto efektive në kuadrin e fushatës së vaksinimit në shkolla, dhe para se gjithash i rëndësishëm në Steiermark. Edhe vaksinimi në mbrojtje kundër lisë së dhënve (varicela), meningokokut B, respektivisht hepatiti A duhet të bëhet ose të plotësohet eventualisht në moshën shkollore. Vaksinimi kundër gripit duhet të bëhet çdo vit. Nga mosha 12 deri 15 vjeç, vaksinimi HPV (2 vaksinime të pjesëshme) mund të merret me çmim efektiv nëpër qendrat publike të vaksinimeve. Të rriturit duhet të rifreskojnë vaksinimin kundër difterisë-tetanosit-kollës së mirë dhe poliomielitit çdo 10 vite, - që nga mosha 60-vjeçare çdo 5 vite -. FSME duhet të rifreskohet çdo 5 vite, dhe që nga mosha 60-vjeçare çdo 3 vite. Personat nga mosha 50-vjeçare duhet të vaksinohen kundër herpes zoster (herpes), dhe kundër pneumokokëve (pneumoni), mbasi në këtë moshë rritet së tepërmi rreziku ndaj infeksioneve të rënda. Vaksinimi influenza ("gripi i vërtetë") rekomandohet për të gjithë të rriturit. Ajo duhet të ripërtërihet çdo vit, sepse vaksinat përshtaten çdo vit virozave të reja të gripit.

Rreziku i komplikacioneve nga vaksinimi

Vaksinimi është një proces, që është "imituar" nga natyra. Reaksionet në kuptimin e një „sëmundjeje vaksinore“ nuk mund të përjashtohen asnjëherë plotësisht. Prandaj rreziku dhe pasojat e mundshme të sëmundjeve „natyrale“ duhet të ballafaqohen me „rrezikun e mundshëm të vaksinimit“.

Për reaksione të mundshme nga vaksinimi dhe efektet anësore pyesni mjeken/mjekun tuaj ose lexoni informacionet profesionale në lidhje me përbërësit e vaksinës në sozialministerium.at nën „Impfen“. Komplikacionet e rënda pas vaksinimit janë shumë të ralla për shkak të procedurave të forta të lejimit dhe procedurave të vazhdueshme të observimit. Mosmarrja e vaksinave është shumë më e rrezikshme. Vetëm vaksinimi mbron me të vërtetë!

Kur nuk duhet të vaksinohet fëmija juaj?

- në rastin e sëmundjeve akute fibrile
- në rastin e njohjes së alergjisë ndaj përbërësve të vaksinës

Ju lutemi të informoni mjeken/mjekun tuaj ...

- nëse fëmija juja ka „tendenca të përgjithshme“ ndaj alergjive (p.sh. neurodermiti, ekzema) ose nëse ekzistojnë sëmundje të tjera të mëparshme (kronike).
- se si janë „përballuar“ deri më tani vaksinimet dhe në qoftë se në kohën e vaksinimit është paraqitur ndonjë sëmundje infektive në mjedisin tuaj.

Në rastin e rrufës dhe/ose temperaturës së lehtë, do të vendosë mjekja/mjeku juaj pas ekzaminimit, nëse do të vaksinohet apo jo fëmija juaj.

Për pyetje të veçanta...

lutemi t'i drejtoheni Klinikës Universitare për Fëmijë në Graz (reparti i infektologjisë, Tel. 0316/385-14588) ose repartit për fëmijë në spitalin e landit LKH Hochsteiermark/Leoben (Tel. 03842/401-2438).

Këshilla lidhur me temën Udhëtimet dhe Vaksinimet do t'i merrni në qendrën këshilluese për mjekësi dhe udhëtime të sektorit të specializuar për shëndetësi dhe menaxhim (Tel. 0316/877-3577) dhe pranë Institutit të Higjenës (Tel. 0316/385-73627). Informacione të mëtejshme në lidhje me vaksinimet do t'i gjeni në www.vorsorgemedizin.st, si edhe pranë degës së specializuar për shëndetësi (Tel. 0316/877-3546 ose -3526) dhe nga mjekja/mjeku juaj.

Impressum:

Landi Steiermark, dega e specializuar – shëndetësia dhe menaxhim kujdesi, Friedrichgasse 9, 8010 Graz; (DVR 0087122);

Konceptimi i përgjithshëm:: Conclusio PR-Beratungs Gesellschaft mbH, 8010 Graz, © 2020

Dr. Jasmin Novak, Konrad Lindner

Zbatimi teknik: at.software, Katzianergasse 10, 8010 Graz

Fotografite: Harry Schiffer, Shutterstock, gettyimages, Comstock, Fritz, Glaser

Prindimi: Steiermärkische Landesdruckerei, 8020 Graz

Kostot e printimit i merr përsipër Landi Steiermark

Përkthimi: Kern Austria GmbH